

## ZEKIYAN ANTON POGHOS-LEVON

Levon Zekiyán was born in the city of Constantinople (Turkey), 1943. He graduated from the Pontifical Gregorian University with the specialization of Philosophy (1962), Theology (1966), was specialized in the sphere of Eastern Theology (1966–1968). He is a Doctor in Philosophy (Istanbul University, 1973), Professor, (1976), a Foreign Member of the NAS RA (1994). He taught at Murad Rafaelian College in Venice (1974–1985, Director in 1982–1985) and other educational institutions. L. Zekiyán is a Professor of the University of Venice (since 1976), Chair of the Departments of Armenian Language and Literature (since 1981), at the Institution of the Armenian Church at the Pontifical Oriental Institute of Rome (since 1988), founding director of the condensed lectures of Armenian language and culture at the University of Venice (since 1986). He was the editor-in-chief of “Bazmavep” (1980–1985), “Armenian Family” (1974–1982) periodicals. He was a Corresponding Member at the Venice Institute of Science, Literature and Art, then a Real Member (1992, 2005), YSU Honoured Doctor (2000), Honoured Professor at a series of universities. He was awarded with YSU and RA gold medals (2000).



In 1974-2014 L. Zekiyán lived in Italy.

On May 21, 2014, by the Decree of the Supreme Pontiff Pope of Rome Francis he was appointed the Apostolic Administrator “sede plena” of the Armenian Catholic Archeparchy of Constantinople being elevated to the dignity of Archbishop, then, in the same year he was appointed the Statutory Head of the Diocese, and in May 2016 – a Pontifical Delegate of the Mekhitarist Congregation.

The works of L. Zekiyán are related to the issues of consciousness, Augustine inner existentialism, humanism, Armenian history, philology and culture, national and religious identity questions, the Armenian theoretical-meditative and theological mind.

### LIST OF PUBLICATIONS

- The Armenian Way to Modernity. Armenian Identity Between Tradition and Innovation, Specificity and Universality*, (Eurasistica. Quaderni del Dipartimento di Studi Eurasiatici, Università degli Studi Ca' Foscari di Venezia, 49), Supernova Editrice, Venezia, 1997, pp. 112.
- La dialettica tra Valore e contingenza. Dalla fenomenologia culturale verso una rifondazione assiologica*, [Dialectics between Value and contingency. From cultural phenomenology towards an axiological refoundation], Istituto Italiano per gli Studi Filosofici, Edizioni “La Città del Sole”, Napoli, 1997, pp. 172.
- La spiritualità armena. Il libro della lamentazione di Gregorio di Narek*, [Armenian Spirituality. The Book of Lamentation of Gregory of Narek], traduzione e note di B.L. Zekiyán, Introduzione di B.L. Zekiyán e Cl. Gugerotti, Presentazione di D. Barsotti, Ed.ni Studium, Roma 1999, pp. 332.

- L'Armenia e gli armeni. Polis lacerata e patria spirituale: la sfida di una sopravvivenza*, [Armenia and the Armenians. Tormented "Polis" and Spiritual Homeland: the Challenge of a Survival], Guerini e Associati, Milano, 2000, 222.
- Ink'nut'ean khchankar*, [The Mosaic of Identity], Beyrouth, 2001, pp. 158.
- Hogii yev ink'nut'ian hetkerov* [At the Search of Spirituality and of Roots], Yerevan, 2001, pp. 200.
- Hayapatum ... Nertoghayin*, (Armenian History and Identity. Comments between the Lines), Abril Publishing Company, Glendale, CA, 2001, pp. 438 (in Armenian).
- B.L. ZEKIYAN - A. ARSLAN - A. FERRARI, *Dal Caucaso al Veneto. Gli Armeni fra Storia e Memoria*, Adle Ed.ni, Padova MMIII, pp. 74 (vedi articoli, n. 113).
- Dall'Ararat a San Lazzaro. Una culla di spiritualità e cultura armena nella Laguna di Venezia*, a cura di Alberto PERATONER, con contributi di P. Vertanes OULOUDJIAN e P. Boghos Levon ZEKIYAN, Congregazione Armena Mechitarista, Venezia, 2006, pp. 208.
- Das Verhältnis zwischen Sprache und Identität in der Entwicklung der armenischen Nationalbewußtseins. Versuch einer begrifflichen Formulierung aus geschichtlicher Erfahrung*, «Über Muttersprachen und Vaterländer. Zur Entwicklung von Standardsprachen und Nationen in Europa», G. Hentschel (Hrsg.), Frankfurt am M.-Berlin-Bern-New York-Paris-Wien (Peter Lang), 1997, pp. 277-297.
- Quelques observations critiques sur le "Corpus Elisaeum", in *The Armenian Christian Tradition. Scholarly Symposium in Honor of the Visitation to the Pontifical Oriental Institute, Rome of His Holiness KAREKIN I Supreme Patriarch and Catholicos of All Armenians*, December 12, 1996, ed. by R.F. Taft, S.J., (Orientalia Christiana Analecta, 254), Pontif. Ist. Orientale, Roma 1997, pp. 71-123.
- Le seguenti voci in DHGE: "Georges d'Erznka", XX, coll. 616-618, "Georges II de Garni", XX, 619-621, "Ghiurekian (Ignace)", XX, 1189-1190, "Ghiurekian (Jean)", XX, 1190-1191, "Gomidas", XXI, 561-562, "Goris", XXI, 766.
- Le voci in NLThK: "Aparan", I, coll. 799-800, "Isaia v. Nitsch", V, 611.
- "Modern Armenian Culture: Some Basic Trends between Continuity and Change, Specificity and Universality", in *Armenian Perspectives. 10th Anniversary Conference of the Association Internationale des Études Arméniennes*, School of Oriental and African Studies, London, ed. by N. Awde, Curzon, Caucasus World, Surrey, UK, 1997, pp. 322-353, Notes: 417-430.
- "The religious Quarrels of the 14<sup>th</sup> Century Preluding to the Subsequent Divisions and Ecclesiological Status of the Armenian Church", in *Studi sull'Oriente Cristiano*, I (1997), pp. 164-180.
- "La Chiesa Armena", in *Storia del Cristianesimo. L'età moderna*, a c. di Giovanni Filoramo e Daniele Menozzi, Laterza, Roma-Bari 1997, pp. 436-453, bibl. 462-464.
- "Le altre cristianità caucasiche", in *Storia del Cristianesimo. L'età moderna*, a c. di Giovanni Filoramo e Daniele Menozzi, Laterza, Roma-Bari 1997, pp. 454-460, bibl. 464-465.
- "Armenia", in *Enciclopedia oraziana*, 3° vol., 1998, pp. 530-532.
- "Reflections on Genocide. The Armenian Case: A Radical Negativity and Polyvalent Dynamics", in *Annali di Ca' Foscari*, XXXVII, 3, 1998 (Serie orientale 29), pp. 223-241.
- "L'identité polyvalente dans le témoignage d'un artiste: Sergueï Paradjanov. Réflexions sur le problème de la polyvalence ethnique et culturelle", in *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae*, t. L, 1997, fasciculi 1-3, pp. 337-347.
- "Una voce dalla notte dei tempi. La poesia armena tra passato e presente", in *Canto d'Armenia. Yerg Hayastani: in Forma di Parole*, an. diciottesimo, 1998, la quarta serie, no. primo, gen.-marzo, pp. 17-35, bibliografia, 36-39.

- “Inno di Vahagn”, “Inni sacri”, “Gregorio di Narek/Grigor Narekatsi”, “Misakh Metzarents”, “Vahan Terian”, “Yeghishe Čharents”, “Hovhannes Siraz”, “Zahrat”, *ibid.*, pp. 45, 49, 61-64, 235, 239, 255, 265, 277.
- “La porpora in Armenia tra mito, folklore, arte e religiosità: dall’Inno di Vahagn al bolo armeno”, in *La porpora. Realtà e immaginario di un colore simbolico. Atti del Convegno di Studio, Venezia, 24 e 25 ottobre 1996*, a cura di Oddone LONGO, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, Venezia 1998, pp. 276-297.
- “Armeni: storia di una identità”, in *Laurentianum, Istituto di cultura. Cronache e notizie, relazioni, atti ed appunti*, suppl. a *La Borromea*, Mestre, Venezia 1995, pp. 16-27.
- “Études arméniennes/Hayagitut’iwn: une tentative d’éclaircissement conceptuel”, in *International Conference dedicated to Sirarpi Der-Nersessian’s 100<sup>th</sup> birth anniversary, Theses of Reports, 3-5 October 1996*, Armenian National Commission for UNESCO, Ministry of Foreign Affairs - UNESCO Chair of Armenian Art History, Yerevan State University, Yerevan, pp. 29-35.
- “Mechitar Gosch”, “Monaldus v. Ancona”, “N. (IV.) Schnorhali”, “Nerses v. Lambron”, “Osakan”, “Palus v. Taron”, in *NLThK*, VII.
- “Prefazione” a: *Gli Armeni lungo le strade d’Italia. Atti del Convegno Internazionale (Torino, Genova, Livorno, 8-11 marzo 1997), Giornata di Studio a Livorno*, Istituti Editoriali e Poligrafici Internazionali, Pisa-Roma 1998, pp. XI-XIV.
- “Agli apici della teologia cristiana: la sintesi ecumenica nella Cilicia armena”, in *Roma-Armenia*, [Catalogo della Mostra omonima], Salone Sistino, Biblioteca Apostolica Vaticana, 25 marzo-16 luglio 1999, a cura di Claude Mutafian, Edizioni De Luca, pp. 122-125. Versione francese: “Aux sommets de la théologie chrétienne: la synthèse œcuménique en Cilicie arménienne”, in *Roma-Armenia*, sous la direction de Claude Mutafian, Edizioni De Luca, pp. 122-125.
- “Mechitar e i Mechitaristi”, *ibid.*, pp. 269-273.
- “The Armenian Way to Enlightenment: the Diaspora and Its Role”, in *Enlightenment and Diaspora. The Armenian and Jewish Cases*, ed. by Richard G. Hovannisian and David N. Myers, Scholars Press, Atlanta, Georgia, 1999, pp. 45-85.
- “Mechitar e Venezia. Alle frontiere di una ecumenicità precorritrice”, in *San Lazzaro degli Armeni. L’isola, il monastero, il restauro*, a cura di Michela Maguolo e Massimiliano Bandera, Marsilio, Venezia 1999, pp. 63-77.
- “L’Armenia tra Bisanzio e l’Iran dei Sasanidi e momenti della fondazione dell’ideologia dell’Armenia cristiana (secc. V-VII). Preliminari per una sintesi”, in *Crossroad of Cultures. Studies in Liturgy and Patristics in Honor of Gabriele Winkler*, ed. by Hans-Jürgen Feulner, Elena Velkovska, and Robert F. Taft, S.J., (OCA, 260), PIO, Roma 2000, pp. 717-744.
- “Il dato storico”, in *L’Armenia: un’isola nella montagna*, a cura di Bernardo Cori e Monica Meini, (Geografia e Società), FrancoAngeli, 2000, pp. 41-52.
- “Armenia. Letteratura”, in *Lessico Universale Italiano. II Supplemento, A-Mar*, Ist. della Enciclopedia Italiana, 1998, 78-79.
- “Enlightenment and National Cultures. The Armenian Way to Enlightenment”, in *Filosofia Oggi*, XXIII (2000), f. 1-2, pp. 27-76.
- Scritti, articoli, interviste in ZAKARIAN Ruzan (a cura di), *Ventikean miĖanuag* (Intermezzo veneziano), pp. 8-11, 87-109, 113-119, 123-165.
- “Ink’nuruyn gicer u ezaki mecut’iwnner Hay astuacabanakan mtk’i zargac‘man mēj’”, [Tratti tipici e grandezze singolari nello sviluppo del pensiero teologico armeno], in *Hayastanë ew K’ristoneay Arewelk’ë* [L’Armenia e l’Oriente Cristiano], National Academy of Sciences of the Rep. of Armenia/Armenian National Commission for UNESCO, Erevan 2000, pp. 101-108.

- “Mi k‘ani nakhnakan nkatoghutiunner Hay ink‘nutian harc‘adrman ew harakic‘ harc‘eru nkatmamb”, [Alcune considerazioni preliminari intorno alla problematica dell’identità armena e questioni connesse], in *Khosnak*, 41 (2000), No. 4, pp. 31.
- “Tensions dynamiques et achèvement eschatologique dans l’*Histoire* de Movsēs Xorenac‘i”, in *Movsēs Xorenac‘i et l’historiographie arménienne des origines*, (Catholicossat Arménien de Cilicie. 1700<sup>e</sup> Centenaire de la Proclamation du Christianisme en Arménie, 7), édité par Dickran Kouymjian, Antelias, Liban 2000, pp. 193-204.
- “Armenological Activities in Italy in the Last Decades”, in *Armenian Mind*, III (1999), 2, pp. 332-338.
- “Armenians and the Vatican during the Eighteenth and Nineteenth Centuries. Mekhitar and the Armenian Catholic Patriarchate, The challenge of Mechitarian ecumenism and Latin-Roman loyalty”, *Het Christelijk Oosten*, 52 (2000), 3-4, pp. 251-267.
- “Quelques réflexions préliminaires sur l’identité chrétienne de l’Arménie: l’universalité de la parole et son incarnation dans la vie de l’ethnos”, *Connaissance des Pères de l’Église*, 81, mars 2001, pp. 21-37.
- “Per una *Moralpolitik* oltre i cinismi e le utopie”, in *La Nuova Frontiera. International Human Rights and Security Review*, an. II, no. 6, autunno 1996, pp. 14-16.
- “Studies in Armenian Art in Relation to the General field of Armenian Studies. Prolegomena for an Epistemological Reflection”, in *Studi sull’Oriente cristiano*, 5 (2001), *Miscellanea Metreveli*, pp. 37-56.
- “Die Christianisierung und die Alphabetisierung Armeniens als Vorbilder kultureller Incarnation, besonders im subkaukasischen Gebiet”, in *Die Christianisierung des Kaukasus/The Christianisation of Caucasus (Armenia, Georgia, Albania). Referate des Internationalen Symposions (Wien, 9.-12. Dezember 1999)*, herg. von Werner SEIBT, Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, Wien, 2002, pp. 189-198.
- “Riflessioni sulla storia e la religiosità degli Armeni in Italia”, in *Il complesso monumentale di San Matteo degli Armeni a Perugia. Atti del Convegno 1998 e nuove ricerche*, Centro Stampa della Regione dell’Umbria, Perugia 2002, pp. 23-29.
- Ēndkovkasean taracašrĒanin mĒĒ k‘ristonĒakan nermšakut‘aynac‘man haykakan bnordĉ. Naxatarrer azgayin ink‘nut‘ean astuacabanut‘ean*, [The Armenian Model of Christian Inculturation in the Subcaucasian area. Preliminaries for a Theology of Ethnos], *Hask Hayagitakan Taregirk*, N.S., IX (1997-2001), pp. 53-69.
- “Riflessioni sulla transposizione semantica del concetto di di «giusto» nel contesto del «Metz Yeghern» armeno”, in *Sì può sempre dire un sì o un no: I Giusti contro i Genocidi degli Armeni e degli Ebrei*, Convegno Internazionale, Padova, 30 novembre-2 dicembre 2000. Atti, Comitato per la Foresta Mondiale dei Giusti, CLEUP, Padova 2001, pp. 211-240 – trad. ingl. “Reflections on the Semantic Transposition of the Concept of the «Righteous» to the Context of the Armenian «Metz Yeghern»”, in *There is Always an Option to Say «Yes» or «No». The Righteous Against the Genocides of Armenians and Jews*, International Conference, Padua, November 30 – December 2, 2000, CLEUP, Padua, 2001, pp. 216-243.
- “Il problema del giusto in rapporto al genocidio armeno armeno: il caso di Naim Bey”, in *Sì può sempre dire un sì o un no: I Giusti contro i Genocidi degli Armeni e degli Ebrei*, Convegno Internazionale, Padova, 30 novembre-2 dicembre 2000. Atti, Comitato per la Foresta Mondiale dei Giusti, CLEUP, Padova 2001, pp. 240-246.
- “Appendice all’edizione italiana. La Questione del Karabagh e l’Armenia indipendente”, in *Storia degli Armeni*, a cura di Gérard Dédéyan, ed. italiana a cura di Antonia Arslan e Boghos Levon Zekiyian, Guerini e Ass., Milano 2002, pp. 521-528.
- “Eredità classica e componenti ebraiche in Mosé di Corene (Movses Xorenac‘i), in *Autori classici in Lingue del Vicino e Medio oriente, Atti del VI, VII e VIII Seminario sul tema: «Recupero di testi classici attraverso recezioni in lingue del Vicino e Medio Oriente»*, (Milano, 5-6 ottobre 1987; Napoli, 5-6 dicembre 1988;

- Bologna, 13-14 ottobre 1989*), a cura di Gianfranco Fiaccadori, Presentazione di Giovanni Pugliese Caratelli: VI, Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato, Libreria dello Stato, Roma 2001, pp. 153-160.
- “Le liturgie antiochene”, a cura di Francesca Bucci, Sabino Chialà e Boghos Levon Zekiyian, in *Segno di Unità. Le più antiche Eucaristie della Chiesa*, a cura dei monaci e delle monache di Bose sotto la direzione del prof. Enrico Mazza, Ed.ni Qiqajon, Comunità di Bose, 1996, pp. 237-290, il paragrafo “Anafora armena di San Gregorio l’Illuminatore”, pp. 265-277.
- “Verso un nuovo concetto d’identità e d’integrazione etnoculturale. Dalle dialettiche antagonistiche alla ricerca di una sintesi: il modello armeno per una integrazione differenziata”, in *Iubilantes Como. Iubilantes – Organizzazione di Volontariato Culturale in Como*, Annuario 2003, Schena Ed.re, Brindisi 2003, pp. 25-37.
- “Notule sugli Armeni di Leopoli (Le prime rappresentazioni teatrali in armeno in epoca moderna)”, in *L’Ucraina del XVIII secolo, crocevia di culture*, a cura di Adriano PAVAN, M. Marcella FERRACCIOLI e Gianfranco GIRAUDO, (Eurasistica. Quaderni del Dipartimento di Studi Eurasiatici, Università degli Studi Ca’ Foscari di Venezia, 58 – Ucrainica Italica, 3), Cooperativa Sociale Veneta **DemArchìa**, Padova 2000, pp. 298-300.
- “E’ possibile superare il dilemma «Cinismo-Utopia» nei rapporti internazionali?”, in *Letterature di Frontiera / Littératures Frontalières*, an. XI, n. 1, gennaio-giugno 2001, pp. 241-251.
- “Mechitar e la comunità armena”, in *Tra fede e storia. La presenza delle comunità religiose a Venezia*, a cura di Nicoletta BENATELLI, Fabrizio Olivetti Grafiche Veneziane, 2000, pp. 41-43 (sintesi tratta da “Venezia, gli Armeni e Mechitar”, in *Presenze ebraico-cristiane nelle Venezia*, a c. di G. Dal Ferro, Ed.ni del Rezzara, Vicenza 1993, pp. 99-124 – qui sopra n. 50).
- “Religione e cultura nell’identità armena. L’impatto col mondo islamico”, in B.L. ZEKIYAN - A. ARSLAN – A. FERRARI, *Dal Caucaso al Veneto. Gli Armeni fra Storia e Memoria*, Adle Ed.ni, Padova MMIII, pp. 9-35.
- "Hay inkhnuthiun", in *Inkhnuthian hartser. Taregirkh, Problems of Identity. Annual*, Yerevan 2002, Albert Stepanyan (editor), pp. 32-42.
- “Gli Armeni cattolici nella Chiesa Armena e nella comunione di Roma”, in *Fede e martirio. Le Chiese orientali cattoliche nell’Europa del Novecento. Atti del Convegno di storia ecclesiastica contemporanea (Città del Vaticano, 22-24 ottobre 1998)*, a cura di Alexander REBERNIK – Gianpaolo RIGOTTI – Michel van PARYS, O.S.B., Congregazione per le Chiese Orientali, Libreria Editrice Vaticana, Città del Vaticano 2003, pp. 147-171, Summary p. 171, Résumé, p. 172; lo stesso con lievi ritocchi: “La formazione e gli sviluppi tra gli armeni di correnti ecclesiali simpatizzanti per la comunione romana. Spunti per un rilettura delle dinamiche storiche”, in *Eukosmia. Studi Miscellanei per il 75° di Vincenzo Poggi S.J.*, a cura di Vincenzo RUGGIERI e Luca PIERALLI, Rubbettino, Soneria Mannelli (Catanzaro) 2003, pp. 643-664.
- “Alla ricerca dell’Arca Perduta. Dall’Iran alla Subcaucasia: il contributo caucasologico-armenistico di Gianroberto Scarcia”, in *L’onagro maestro. Miscellanea di fuochi accesi per Gianroberto Scarcia in occasione del suo LXX sadè*, a cura di Rudy FAVARO – Simone CRISTOFORETTI – Matteo COMPARETI, Cafoscarina, Venezia 2004, pp. 39-48.
- “Personal Tragedy and Cultural Backgrounds in the Poetry of Bedros Turian”, in *Review of National Literatures*, vol. 13, 1984, *Armenia*, pp. 121-149.
- “La storia dimenticata degli Armeni in Italia. Verso una riscoperta?”, in *Revista de Estudos Orientais*, 4 (2003), pp. 175-184.
- “I processi di cristianizzazione e di alfabetizzazione dell’Armenia in funzione di ‘modelli’. Verso una teologia dell’etnia e della ‘Chiesa etnica’”, in *The Formation of a Millennial Tradition. 1700 Years of Armenian Christian Witness (301-2001)*, *Scholarly Symposium in Honor of the Visit to the Pontifical Oriental Institute, Rome, of His Holiness Karekin II, Supreme Patriarch and Catholicos of All Armenians, November 11, 2000*, edited by Robert F. Taft, S.J., Pontificio Istituto Orientale, Roma 2004, pp. 161-181.

- “La visione di Mechitar del mondo e della Chiesa: una ‘Weltanschauung’ tra teologia e umanesimo”, in *Gli Armeni a Venezia. Dagli Sceriman a Mechitar: il momento culminante di una consuetudine millenaria*, a cura di Boghos Levon Zekiyian e Aldo Ferrari, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, Venezia 2004, pp. 177-200.
- “L’apporto all’Europa dell’Oriente cristiano”, in *Convegno Internazionale di Studi, Le radici cristiane d’Europa, Treviso 6-7 febbraio 2004, Casa dei Carraresi*, pp. 95-124.
- Postfazione a Yervant ODIAN, *Missione a Dzablvar. Epistolario socialista del compagno Pançhuni*, a cura di Andrea Scala, postfazione di B.L. Zekiyian, Ed.ni Lavoro, Roma 2004, pp. 73-78.
- “L’esperienza armena di preghiera da Narekatsi a Mechitar. Il problema del rapporto tra la verticalità dell’incontro personale e la dimensione comunitaria nella *pietas* cristiana”, in *La spiritualità armena nei secoli X-XII. Atti della I settimana di studio sulla spiritualità armena, Isola di San Lazzaro – Venezia, 3-8 settembre 2002*, Congregazione Armena Mechitarista – Accademia Armena Sancti Lazari, s.l., s.d. [San Lazzaro, Venezia 2004], pp. 27-63.
- “I processi formativi della coscienza d’identità dell’Armenia cristiana e l’emergere di una Chiesa etnica”, in *Convegno Internazionale La Persia e Bisanzio, (Roma, 14-18 ottobre 2002)*, (Atti dei Convegni Lincei, 201), Accademia dei Lincei, Roma 2004, pp. 391-410.
- “L’attività e la produzione scientifica di Gabriella Uluhogian nel panorama degli studi armenistici contemporanei”, in *Bnagirk’ yišatakac’. Dall’Italia e dall’Armenia Studi in onore di Gabriella Uluhogian*, a cura di Valentina Calzolari, Anna Sirinian, Boghos Levon Zekiyian, Dip. Di Paleografia e Medievistica, Univ. di Bologna, Bologna 2004, pp. 11-20.
- “Christianity to Modernity”, in *The Armenians. Past and present in the making of national identity*, ed. by Edmund Herzig and Marina Kurkchyan, (Caucasus World. Peoples of the Caucasus, Series Editor Nicolas Awde), Routledge Curzon, London and New York 2005, pp. 41-64 (le pp. 41-47 “Major historical events from the fourth to the eighteenth centuries AD” sono di Edmund Herzig).
- “Metz Yeghern, il genocidio armeno, paradigma di sradicamento e di esilio irreversibile”, in *Nel Suo Nome. Conflitti, riconoscimento, convivenza delle religioni*, (I libri de “Il Regno”), EDB, Bologna 2005, pp. 213-224.
- “Dalla passione per lo studio allo studio per passione. L’itinerario di ricerca di Adrian Alpago- Novello”, in *ALPAGHIAN. Raccolta di scritti in onore di ADRIANO ALPAGO-NOVELLO in occasione del suo 70mo compleanno*, a cura di Gianclaudio Macchiarella, Scripta Web, Napoli 2005, pp. 17 (articoli disposti in volume on line secondo l’ordine alfabetico dei rispettivi autori).
- “Mekhitar and the Armenian Monasticism. Reform and Innovation in the Wake of Continuità and Fidelity”, in *In search of the Precious Pearl. 5<sup>th</sup> Encounter of Monks from East and West at Dzaghgatzor Monastery Armenia*, Pontificio Istituto Orientale – TADDEIDE-RIANO, Roma 2005, pp. 95-108.
- “Back to the Sources of Armenian Spirituality. Hachakhatatoum as a Doctrinal and Practical Vademecum for Introduction to Christian Life and Monastic Spirituality”, *ibid.*, pp. 139-153.
- “Sviluppi nella spiritualità armena”, in *Marcianum*, 1/2005, n. 1, pp. 105-119.
- “Le dinamiche dell’amore nella mistica e nella percezione metafisica di San Gregorio di Narek”, in *Per una metafisica dell’amore*, (Quaderni di Studi Ecumenici, 10), I.S.E. [Istituto di Studi Ecumenici], Tipografia Editrice Esca, Venezia 2005, pp. 21-42.
- “Quale rapporto tra la definizione giuridica e la realtà storica dei genocidi?”, in *La memoria del Male. Percorsi tra gli stermini del Novecento e il loro rocprdo*, a cura di Paolo BERNARDINI, Diego LUCCI, Gadi LUZZATO VOGHERA, (Primo Levi Project Proceedings, 1), CLEUP, Padova 2006, pp. 183-206.

- “Dal «tehcir» al genocidio. Riflessioni sul «Metz Yeghern» armeno a partire dal negazionismo del governo turco”, in *La violenza contro la popolazione civile nella grande guerra. Deportati, profughi, internati*, a cura di Bruna BIANCHI, Ed.ni UNICOPLI, Milano 2006, pp. 349-364.
- “La relation entre le sacrifice et la communion dans la théologie de Hovhan Mandakouni”, in *The Eucharist in Theology and Philosophy. Issues of Doctrinal History in East and West from the Patristic Age to the Reformation*, (Ancient and Medieval Philosophy, De Wulf-Mansion Centre Series 1, XXXV), edited by István PERCZEL, Réka FORRAI and György GERÉBY, Leuven University Press 2005, pp. 81-93.
- “Ardiakanut‘ean haykakan çanaparhy. Nachnakan nkatoghuthiunner ardiakanuthian gaghap‘ari shurj”, in *Hayastanë Ewropayi çanaparhin*, (Ink‘nut‘iwn, 2), Friedrich Ebert Stiftung of the Ministry of Foreign Affairs of the Armenian Republic, Armenian Centre for Humanistic Research, Erevan 2005, pp. 57-69.
- “La Chiesa e l’Oikumene”, in *Armenia. Una cristianità al bivio*, a cura di B.L. Zekiyán, Transizioni 33, Ed.ce Cens, 1998, pp. 7-40.
- “La Croce nella spiritualità armena tra la verticalità atemporale dell’Incarnazione e la dispensazione temporale dell’Economia. Riflessioni sulla centralità del segno cristico dalla tipologia lito-ctonica alla simbologia dendrica”, in *La tua Croce, Signor e Gesù, sia per noi rifugio. Atti della II Settimana di Studio sulla Spiritualità Armena*, Isola di San Lazzaro – Venezia, 8-14 settembre 2003, Congregazione Armena Mechitarista – Accademia Armena Sancti Lazari, Beirut 2006, pp. 63-84.
- “L’esperienza mistica di San Gregorio di Narek e il problema del linguaggio teologico”, in *Saint Grégoire de Narek, Théologie et Mystique. Colloque International tenu à l’Institut Pontifical Oriental sous le Patronage de Sa Béatitudo Em<sup>me</sup> Mar IGNACE MOUSSA DAOUD*, Préfet de la Congrégation pour els Églises Orientale, sous la Présidence de Sa Béatitudo NERSÈS BEDROS XIX, Catholicos Patriarche de Cilicie des Arméniens Catholiques, 20-22 janvier 2005, Actes publiés par Jean-Pierre MAHÉ et Boghos Levon ZEKIYAN, (Analecta Christiana Orientalia, 275), Pontificio Istituto Orientale, Roma 2006, pp. 279-302.
- “The Iranian Oikumene and Armenia”, in *Iran and the Caucasus*, vol. 9 (2005), pp. 231-256.
- “Gli Armeni in Italia”, in *Dall’Ararat a San Lazzaro. Una culla di spiritualità e cultura armena nella Laguna di Venezia*, a cura di Alberto PERATONER, con contributi di P. Vertanes OULOUDJIAN e P. Boghos Levon ZEKIYAN, Congregazione Armena Mechitarista, Venezia, 2006, cap. VI, pp. 101-106.
- “Gli Armeni a Venezia e nel Veneto”, in *Dall’Ararat a San Lazzaro. Una culla di spiritualità e cultura armena nella Laguna di Venezia*, a cura di Alberto PERATONER, con contributi di P. Vertanes OULOUDJIAN e P. Boghos Levon ZEKIYAN, Congregazione Armena Mechitarista, Venezia, 2006, cap. VII, pp. 107-111.
- “Karekin I et Jean-Paul II. Un accord historique après quinze siècles de malentendus”, in *Nouvelles d’Arménie*, Janv. 1997, pp. 35-36.
- “L’impegno ecumenico tra cammino ecclesiale e compimento escatologico”, in *Ut unum sint: La sfida dell’ecumenismo*, (Studia Ecumenica Farfensia, vol. II), a cura di Mario Russotto, Libreria Ed.ce Vaticana, Città del Vaticano 1997, pp. 97-115.
- “Profilo biografico di Sua Santità Karekin I, catholicos di tutti gli armeni”, in KAREKIN I Patriarca della Chiesa Armena, *L’identità della Chiesa Armena. Ecumenismo e rinnovamento*, Edizioni Dehoniane, Bologna, 1997, pp. 11-14; *La Chiesa Armena e i suoi catholicos*, *ibid.*, pp. 14-16.
- “Ink‘nuroyñ gicer u ezaki mecut‘iwnner hay astuacabanakan mtk‘i zargac‘man m<sup>2</sup>Æ” (Tratti specifici e grandezze singolari nell’evoluzione del pensiero teologico armeno), in *Grakan Therth*, N° 10 (2580), 1-15 ott. 1998, pp. 1, 4.
- “Alcune considerazioni in merito all’Istituto Italiano per gli Studi Filosofici”, in *Scheria*, IV (1995), nn. 11-12, Numero speciale dedicato al ventennale dell’Istituto, pp. 65-66.

- “Das ökumenische Ideal der christlichen Einheit zwischen Geschichte und Eschatologie unter besonderer Berücksichtigung der armenischen Erfahrung”, in *Kirche in ökumenischer Perspektive, Kardinal Walter Kasper zu 70. Geburtstag*, herausg. Von Peter Walter, Klaus Krämer und George Augustin, Herder, Freiburg-Basel-Wien, 2003, 196-215.
- "Consciousness and Self-consciousness in Augustine and Lonergan. The Augustinian Background of the Problem of Consciousness in the Western Tradition of Thought from Augustine's *Confessions* to Lonergan's *Insight*", in *Le Confessioni di Agostino (402-2002): Bilancio e prospettive*. XXXI Incontro di Studiosi dell'Antichità Cristiana, Roma, 2-4 maggio 2002, (Studia Ephemeridis Augustinianum 85), Institutum Patristicum Augustinianum, Roma 2003, pp. 659-673.
- “San Gregorio di Narek e la sua esperienza mistica”, in *Appunti di Teologia*. Notiziario del Centro Pattaro di Venezia, an. XVIII, n. 3, Luglio-Settembre 2005, pp. 1-6.
- “Reflections on Genocide. The Armenian Case: A Radical Negativity and Polyvalent Dynamics”, in *Annali di Ca' Foscari*, XXXVII, 3, 1998 (Serie orientale 29), pp. 223-241.
  - “Per una *Moralpolitik* oltre i cinismi e le utopie”, in *La Nuova Frontiera. International Human Rights and Security Review*, an. II, no. 6, autunno 1996, pp. 14-16.
  - “Riflessioni sulla transposizione semantica del concetto di «giusto» nel contesto del «Metz Yeghern» armeno”, in *Sì può sempre dire un sì o un no: I Giusti contro i Genocidi degli Armeni e degli Ebrei*, Convegno Internazionale, Padova, 30 novembre-2 dicembre 2000. Atti, Comitato per la Foresta Mondiale dei Giusti, CLEUP, Padova 2001, pp. 211-240 – trad. ingl. “Reflections on the Semantic Transposition of the Concept of the «Righteous» to the Context of the Armenian «Metz Yeghern»”, in *There is Always an Option to Say «Yes» or «No». The Righteous Against the Genocides of Armenians and Jews*, International Conference, Padua, November 30 – December 2, 2000, CLEUP, Padua, 2001, pp. 216-243.
  - “Il problema del giusto in rapporto al genocidio armeno armeno: il caso di Naim Bey”, in *Sì può sempre dire un sì o un no: I Giusti contro i Genocidi degli Armeni e degli Ebrei*, Convegno Internazionale, Padova, 30 novembre-2 dicembre 2000. Atti, Comitato per la Foresta Mondiale dei Giusti, CLEUP, Padova 2001, pp. 240-246.
  - “Appendice all'edizione italiana. La Questione del Karabagh e l'Armenia indipendente”, in *Storia degli Armeni*, a cura di Gérard Dédéyan, ed. italiana a cura di Antonia Arslan e Boghos Levon Zekiyian, Guerini e Ass., Milano 2002, pp. 521-528.
  - “E' possibile superare il dilemma «Cinismo-Utopia» nei rapporti internazionali?”, in *Letterature di Frontiera / Littératures Frontalières*, an. XI, n. 1, gennaio-giugno 2001, pp. 241-251.
  - “Religione e cultura nell'identità armena. L'impatto col mondo islamico”, in B.L. ZEKIYAN - A. ARSLAN – A. FERRARI, *Dal Caucaso al Veneto. Gli Armeni fra Storia e Memoria*, Adle Ed.ni, Padova MMIII, pp. 9-35.
  - “Metz Yeghern, il genocidio armeno, paradigma di sradicamento e di esilio irreversibile”, in *Nel Suo Nome. Conflitti, riconoscimento, convivenza delle religioni*, (I libri de “Il Regno”), EDB, Bologna 2005, pp. 213-224.
  - “Quale rapporto tra la definizione giuridica e la realtà storica dei genocidi?”, in *La memoria del Male. Percorsi tra gli stermini del Novecento e il loro ricordo*, a cura di Paolo BERNARDINI, Diego LUCCI, Gadi LUZZATO VOGHERA, (Primo Levi Project Proceedings, 1), CLEUP, Padova 2006, pp. 183-206.
  - “Dal «tehcir» al genocidio. Riflessioni sul «Metz Yeghern» armeno a partire dal negazionismo del governo turco”, in *La violenza contro la popolazione civile nella grande guerra. Deportati, profughi, internati*, a cura di Bruna BIANCHI, Ed.ni UNICOPLI, Milano 2006, pp. 349-364.



- Selçuk GÜZELOĞLU, *Tanrı Haldi'nin Başkenti. Van ve Çevresine Tarihi ve Arkeolojik Bir Bakış*, [La capitale del dio Haldi. Uno sguardo storico e archeologico a Van e ai dintorni], Biber Tanıtım, İstanbul 1996, pp. 150, figg. 71 - reviewed in *Orientalia Periodica Christiana*, 64 (1998), pp. 440-441.
- Prof. Dr. Abdurrahman KÜÇÜK, *Ermeni Kilisesi ve Türkler*, [La Chiesa Armena e i Turchi], Ocak Yayınları, Ankara 1997, pp. 312 - reviewed in *Orientalia Periodica Christiana*, 64 (1998), pp. 441-443.
- Rewriting Caucasian History. The Medieval Armenian Adaptation of the Georgian Chronicles. The Original Georgian Texts and the Armenian Adaptation*, Translated with Introduction and Commentary by Robert W. THOMSON, Clarendon Press, Oxford 1996, pp. lvii+410 - reviewed in *Orientalia Periodica Christiana*, 64 (1998), pp. 465-466.
- Peter HALFTER, *Das Papsttum und die Armenier im frühen und hohen Mittelalter. Von der ersten Kontakten bis zur Fixierung der Kirchenunion im Jahre 1198*, (Forschungen zur Kaiser- und Papstgeschichte des Mittelalters. Beihefte zu J.F. Böhmer, Regesta Imperii, 15, Herausgegeben von der Kommission für die Neubearbeitung der Regesta Imperii bei der Österreichischen Akademie der Wissenschaften und der deutschen Kommission für die Bearbeitung der Regesta Imperii bei der Akademie der Wissenschaften und der Literatur - Mainz), Böhlau Verlag, Köln-Weimar-Wien 1996, pp. 364 - reviewed in *Orientalia Periodica Christiana*, 64 (1998), pp. 490-492.
- Günter PRINZING/Andrea SCHMIDT (Hrsg.), *Das Lemberger Evangeliar. Eine wiederentdeckte armenische Bibelhandschrift des 12. Jahrhunderts*, mit Beiträgen von Anton von Euw, Christian Hannick, Mesrob H. Krikorian, Annette Lang-Edwards, Günter Prinzing, Andrea Schmidt, Christian Weise, Wiesbaden, Reichert, 1997, S. 186, 2 Karten, 29 Tafeln – reviewed in *Byzantinische Zeitschrift*, Bd. 93, H. 1/2000, pp. 231-234.
- Filippo S. CUCINOTTA, *Un vescovo armeno al Vaticano II. Le memorie di Mons. Cirillo Zohrabian*, (Facoltà Teologica di Sicilia, Studi, 3), Sciascia Ed., Caltanissetta-Roma 1998, pp. 160 – recensito in *Rassegna di Teologia*, 41 (2000), pp. 617-618.
- L'anno giubilare della Chiesa Armena e la sua eco in Italia", in *Appunti di Teologia*, Notiziario del Centro Pattaro di Venezia, XIV (2001), n. 4, ott.-dic., pp. 4-6.
- GABRIELLA ULUHOGIAN, *Un'antica mappa dell'Armenia. Monasteri e santuari dal I al XVII secolo*, Ravenna, Longo Editore 2000, pp. 200, tavv. 29 nel testo; 2 fuori testo (1: *Tabula chronographica armonica*, 2: Carta di riferimento) – recensito in *Geographia Antiqua*, X-XI (2001/2002), Leo S. Olschki, Firenze, pp. 168-169.
- GIUSTO TRAINA, *Il complesso di Trimalcione. Movsēs Xorenac'i e le origini del pensiero storico armeno*, (Eurasistica. Quaderni del Dipartimento di Studi Eurasiatici, Università degli Studi di Venezia 27), Venice: Casa Editrice Armena, 1991. Pp. 130 – in *JSAS*, 7 (1994), pp. 167-172.
- Nina GARSOÏAN, *L'Église Arménienne et le grand schisme d'Orient*, (Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium, vol. 574, Subsidia, tomus 100), Lovanii in Aedibus Peters, 1999, pp. LXXII+638+2 "cartes" fuori testo – in *Cristianesimo nella Storia, Ricerche storiche, esegetiche, teologiche*, 28 (2005). Edizioni Dehoniane, Bologna, pp. 823-828.
- Armenia. Una cristianità al bivio*, Transizioni 33, Ed.ce Cens, 1998.
- Hravard Hakobyan, *Hayerë yev Italian*, Erevan 1999, pp. 62.
- Canto d'Armenia*. Yerg Hayastani: in *In Forma di Parole*, an. diciottesimo, 1998, la quarta serie, numero primo, gen.-marzo, pp. 288.
- Rassegne stampa del Corso Intensivo di Lingua e cultura armena, in occasione rispettivamente del X e del XV anniversario del Corso, nel 1995 e nel 2000.

- Primi Secoli. Il Mondo delle Origini Cristiane, Armenia Cristiana*, an. IV, N° 9, febb. 2001, pp. 30.
- CD-ROM *Hayeren Khosink*. Trasposizione su CD-ROM del Corso audiovisivo di lingua armena (2001).
- Storia degli Armeni*, a cura di Gérard Dédéyan, ed. italiana a cura di Antonia Arslan e Boghos Levon Zekiyán, Guerini e Ass., Milano 2002, pp. 608.
- Vahakn DADRIAN, *Storia del genocidio armeno. Conflitti nazionali dai Balcani al Caucaso*, ed. italiana a cura di Atonia ARSLAN e Boghos Levon ZEKIYAN, traduzione a cura di Alessandra FLORES D'ARCAIS, (Carte Armene), Guerini e Associati, Milano 2003.
- Redazione (insieme al Dr. Aldo Ferrari) degli Atti del Convegno *Gli Armeni a Venezia. Dagli Sceriman a Mechitar: il momento culminante di una consuetudine millenaria* dell'Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, Venezia, 11-13 ott. 2001, Venezia, 2004.
- Redazione di "Miscellanea ULUHOGIAN": *Bnagirk' yišatakac'.* *Dall'Italia e dall'Armenia Studi in onore di Gabriella Uluhogian*, a cura di Valentina Calzolari, Anna Sirinian, Boghos Levon Zekiyán, Dip. Di Paleografia e Medievistica, Univ. di Bologna, Bologna 2004.
- Membro del Comitato Editoriale e Promotore del volume on line ALPAGHIAN. *Raccolta di scritti in onore di ADRIANO ALPAGO-NOVELLO in occasione del suo 70mo compleanno*, a cura di Gianclaudio Macchiarella, Scripta Web, Napoli 2005, con Gaianè Casnati, Gianclaudio Macchiarella, Luigi Magarotto.
- Saint Grégoire de Narek, Théologie et Mystique. Colloque International tenu à l'Institut Pontifical Oriental sous le Patronage de Sa Béatitude Em<sup>me</sup> Mar IGNACE MOUSSA DAOUD*, Préfet de la Congrégation pour els Églises Orientale, *sous la Présidence de Sa Béatitude NERSÈS BEDROS XIX*, Catholico Patriarcho de Cilicie des Arméniens Catholiques, 20-22 janvier 2005, Actes publiés par Jean-Pierre MAHÉ et Boghos Levon ZEKIYAN, (Analecta Christiana Orientalia, 275), Pontificio Istituto Orientale, Roma 2006.